

केंद्रीय सरकार के मंत्रालयों/विभागों/संबद्ध व अधीनस्थ कार्यालयों/सार्वजनिक क्षेत्र के उपक्रमों/स्वायत्त निकायों आदि में  
राजभाषा हिंदी के प्रगामी प्रयोग से संबंधित तिमाही प्रगति रिपोर्ट

**Quarterly Progress Report Regarding Progressive Use of Official Language Hindi in  
Ministries/Departments/PSUs/Autonomous Bodies etc. of Central Government**

.....को समाप्त तिमाही / **Quarter ending on.....**

**भाग - I (प्रत्येक तिमाही में भरा जाए) / Part - I ( To be furnished in each Quarter)**

कार्यालय का नाम / Name of the Office \_\_\_\_\_.

संबंधित राजभाषा अधिकारी का फोन नं.:/ Phone No. of Concerned Official Language Officer

एस.टी.डी कोड / STD Code \_\_\_\_\_ फोन नं. Tel. No. \_\_\_\_\_

**1. राजभाषा अधिनियम 1963 की धारा 3(3) के अंतर्गत जारी कागजात\* की स्थिति /  
Documents\* issued under section 3(3) of Official Language Act 1963**

(क) जारी कागजात की कुल संख्या / Total No. of documents issued \_\_\_\_\_.

(ख) इनमें से केवल अंग्रेजी में जारी किये गये कागजात /Out of this Issued only in English \_\_\_\_\_.

\* इनमें सामान्य आदेश, ज्ञापन, संकल्प, अधिसूचनाएं, नियम, करार, संविदा, टेंडर नोटिस. संसदीय प्रश्न, आदि शामिल हैं।

This includes General Orders, Memorandums, Resolutions, Notifications, Rules, Agreements, Contracts, Tender Notices, Parliament Questions etc.

**2. हिंदी में प्राप्त पत्रों की स्थिति (राजभाषा नियम - 5)/ Letters received in Hindi ( Official Language Rule 5)**

(क) अनुभागों/डेस्कों में कार्यालय पद्धति मैनुअल के अध्याय 4, पैरा 12(1) के अनुसार निर्धारित डायरी रजिस्टर के अनुसार हिंदी में प्राप्त कुल पत्र / Total No. of letters received in Hindi according to the Diary Register as prescribed under para 12 (1) of chapter 4 of Manual of Office Procedure \_\_\_\_\_

(ख) इनमें से कितनों के उत्तर अंग्रेजी में दिए गए / Out of these how many replied to in English \_\_\_\_\_

**3. अंग्रेजी में प्राप्त पत्रों के उत्तर हिंदी में दिए जाने की स्थिति(केवल 'क' क्षेत्र में स्थित कार्यालयों के लिए) Letters received in English & replied to in Hindi (For offices located in 'A' region)**

	अंग्रेजी में प्राप्त पत्रों की संख्या / No.of letters received in English	इनमें से कितनों के उत्तर हिंदी में दिए गए /Out of this letters replied to in Hindi
	1	2
'क' क्षेत्र स From region A		
'ख'क्षेत्र सà From region 'B'		

**4. भेजे गये कुल पत्रों का ब्योरा / Details of total letters issued**

	हिंदी/द्विभाषी में In Hindi/Bilingual	केवल अंग्रेजी में Only in English	भेजे गए पत्रों की कुल संख्या / Total No. of letters issued	हिंदी/द्विभाषी में भेजे गए पत्रों का प्रतिशत/ Percentage of letters issued in Hindi/Bilingual
	1	2	3	4
'क' क्षेत्र को To Region 'A'				
'ख'क्षेत्र को To Region 'B'				
'ग'क्षेत्र को To Region 'C'				

**5. फाइलों पर हिंदी में कार्य Notings in Hindi on files**

(क) तिमाही के दौरान लिखी गई टिप्पणियों की संख्या / No. of notings written during the quarter -----

(ख) हिंदी में लिखी गई टिप्पणियों की संख्या / No. of notings written in Hindi -----

(ग) हिंदी में लिखी गई टिप्पणियों का प्रतिशत / Percentage of notings written in Hindi -----

**6. हिंदी कार्यशालाएं / Hindi Workshops**

तिमाही के दौरान कार्यशाला आयोजन की तिथि Date of workshops conducted during the quarter	प्रशिक्षित अधिकारियों/कर्मचारियों की संख्या (राजभाषा अधिकारियों तथा समूह 'घ' के कर्मचारियों को छोड़कर) No. of officers/staff trained (excluding OL officers & group. 'D' employee)
1	2

**7. विभागीय/संगठनीय राजभाषा कार्यान्वयन समिति की बैठक के आयोजन की तिथि / Date of the meeting of the Departmental/Organizational Official Language Implementation Committee \_\_\_\_\_**

	महत्वपूर्ण निर्णय/ Important Decision	अनुपालन की स्थिति/ Position of Compliance
1.		
2.		
3.		
4.		

**8. हिंदी सलाहकार समिति की बैठक के आयोजन की तिथि Date of the meeting of the Hindi Advisory Committee**

(क)

गठन की तिथि Date of formation	वैधता/समाप्ति की तिथि Date of Validity	पुनर्गठन की तिथि Date of re-formation

(ख)

महत्वपूर्ण निर्णय Important Decision	अनुसरणात्मक कार्रवाई Follow up action

पहली बैठक 1<sup>st</sup> Meeting \_\_\_\_\_

दूसरी बैठक 2<sup>nd</sup> Meeting \_\_\_\_\_

9. शीर्षस्थ (मंत्रालय/विभाग में संयुक्त सचिव स्तर तथा अन्य कार्यालयों आदि में प्रशासनिक प्रमुख/कार्यालय प्रमुख स्तर की अध्यक्षता में आयोजित बैठकें) प्रशासनिक बैठकें : Top (Meeting organized under chairmanship of Joint Secretary in Ministry/Department and Administrative Head/Head of Office in other Offices etc.) Administrative Meetings

(क) तिमाही के दौरान हुई शीर्षस्थ प्रशासनिक बैठकों की संख्या

No. of Top administrative meetings held during the Qtr -----

(ख) ऐसी कितनी बैठकों में वार्तालाप/कार्रवाइयां पूरी तरह हिंदी में की गईं

In how many meetings discussions/proceedings were in Hindi -----

10. संसदीय राजभाषा समिति को दिए गए आश्वासनों की स्थिति : Position regarding assurances given to the Committee of Parliament on Official Language

	संसदीय राजभाषा समिति द्वारा किए गए निरीक्षण की तिथि Date of inspection done by the Committee	दिए गए आश्वासनों की प्रकृति/विषय No. of assurances given	दिए गए आश्वासनों की संख्या No. of assurances fulfilled during the quarter	तिमाही के दौरान पूरे किए गए आश्वासनों की संख्या No. of assurances pending	शेष आश्वासनों की संख्या Date of inspection done by the Committee
	1	2	3	4	5
पिछली तिमाहियों के लंबित आश्वासन(यदि कोई हो) Pending of assurances of previous quarters (If any)					
वर्तमान तिमाही में दिए गए आश्वासन Assurance given during the quarter					

11. हिंदी भाषा में प्रशिक्षण की स्थिति : Position of training in Hindi Language

हिंदी भाषा में प्रशिक्षण हेतु अवशेष अधिकारियों/कर्मियों की संख्या No. of Officers/personnel remained to be trained in Hindi Language	वर्ष में प्रशिक्षित अधिकारियों/कर्मियों की संख्या No. of Officers/personnel trained during the year

12. तिमाही के दौरान राजभाषा नीति के कार्यान्वयन से सम्बन्धित अन्य विशिष्ट उपलब्धियों का संक्षिप्त विवरण:- (विवरण संलग्न करें) Brief description of the specific achievements/work regarding Implementation of the Official Language Policy during the quarter(Enclose details) :

(क) हिंदी दिवस Hindi Divas \_\_\_\_\_

(ख) हिंदी सप्ताह/पखवाड़ा/माह Hindi Week/Fortnight/Month \_\_\_\_\_

(ग) हिंदी संगोष्ठी Hindi Seminar \_\_\_\_\_

(घ) हिंदी में मौलिक पुस्तक लेखन योजना के अंतर्गत पुरस्कृत पुस्तकों का विवरण Details of awarded books under the award scheme for original book writing in Hindi \_\_\_\_\_

(ङ ) अन्य आयोजन Other activities if any \_\_\_\_\_

13. मंत्रालय/विभाग के संबद्ध/अधीनस्थ/कार्यालयों/उपक्रमों/बैंकों आदि द्वारा राजभाषा के प्रयोग हेतु उपलब्ध कराए गए प्रोत्साहनों का विवरण Brief description of the incentives being provided for the use of Official Language by Attached/Subordinate/Offices/PSUs/Banks of Ministry/Department

उल्लिखित सूचना उपलब्ध अभिलेखों के आधार पर बनाई गई है तथा मेरी जानकारी के अनुसार सही है ।

The above said information has been prepared on the basis of available records and are true as per my knowledge

मंत्रालय/विभाग/संगठन की राजभाषा कार्यान्वयन समिति के अध्यक्ष के हस्ताक्षर

Signature of the Chairman of the O.L.I.C -----

अध्यक्ष का नाम Name of the Chairman -----

पदनाम /Designation -----

फोन नम्बर /Ph. No. -----

फैक्स नम्बर /Fax. -----

ई-मेल का पता / E-Mail ID -----

**नोट :** यह रिपोर्ट विभागीय राजभाषा कार्यान्वयन समिति के अध्यक्ष से हस्ताक्षरित न होने पर लौटा दी जायेगी । कोई

भी कॉलम खाली न छोड़ा जाए और सूचना स्पष्ट रूप से दी जाए ।This report will be returned in case it is not signed by the Chairman of the Official Language Implementation Committee of the Ministry/ Department/ Office etc. No column should be left blank and information should be given distinctly.

**भाग - II**

(इस भाग में सूचनाएं पूरे वित्तीय वर्ष की दी जाएं। इसे केवल 31 मार्च को समाप्त तिमाही रिपोर्ट के भाग-I के साथ भेजा जाए) (Information in this Part should be given for the whole of the Financial Year and be sent only once along with Part-I of the Quarterly Progress Report for quarter ending on 31<sup>st</sup> March.)

1. (i)	क्या कार्यालय राजभाषा नियम 10(4)(अर्थात कार्यालय के कुल स्टाफ में से 80% के अंतर्गत अधिसूचित है ? Whether the office has been notified under Rule 10(4) of OL Rules 1976 (80% of total number of staff	हां/नहीं Yes /No
--------	--	---------------------

(ii) मंत्रालय/विभाग/कार्यालय/सार्वजनिक क्षेत्र के उपक्रम/स्वायत्त निकाय आदि के नियंत्रणाधीन कार्यालयों (यदि हों) की राजभाषा नियम 10(4) के अंतर्गत अधिसूचना का विवरण - Notification of offices etc. under the control of Ministry/Department/PSUs/Autonomous bodies etc. under Rule 10(4) of Official Language Rule :

कुल कार्यालयों की संख्या Total No. of Offices	अधिसूचित कार्यालयों की संख्या No. of notified offices	शेष की स्थिति Position regarding remaining offices
1	2	3

**2. अधिकारियों/कर्मचारियों के राजभाषा हिंदी के ज्ञान की स्थिति Position of Officers/Employees possessing knowledge of Official Language**

			अधिकारी Officers	कर्मचारी Employees	कुल संख्या Total
			1	2	3
2(i)	(क)	अधिकारियों तथा कर्मचारियों की कुल संख्या Total No. of Officers/Employees			
	(ख)	उपर्युक्त (क) में से हिंदी का कार्यसाधक ज्ञान (मैट्रिक/प्राज्ञ परीक्षा उत्तीर्ण अथवा समतुल्य/उच्चतर स्तर पर हिंदी विषय के साथ उत्तीर्ण किए) अधिकारियों/कर्मचारियों की संख्या   No. of Officers/Officials possessing working knowledge/proficiency in Hindi out of (a) above.			
	(ग)	उपर्युक्त (ख) में से हिंदी में प्रवीणता प्राप्त/हिंदी माध्यम में मैट्रिक/उसके समतुल्य/उससे उच्चतर स्तर की परीक्षा उत्तीर्ण हुए अथवा हिंदी के वैकल्पिक विषय सहित स्नातक या समतुल्य या उससे उच्चतर परीक्षा उत्तीर्ण हुए अधिकारियों/कर्मचारियों की संख्या   No. of Officers/officials having proficiency in Hindi out of (b) above.			
	(घ)	उपर्युक्त (क) में से (ख) और (ग) को घटाते हुए कितने कर्मी हिंदी भाषा का प्रशिक्षण पा चुके हैं   How many are undergoing training out of (a) above			

	(ड.)	हिंदी में प्रशिक्षण के लिए शेष   Yet to be trained in Hindi.	
	(च)	आगामी पांच वर्षों में प्रशिक्षण की कार्य योजना Trg. Prog. for the next 5 Years :-	
		(i) 2010-11	
		(ii) 2011-12	
		(iii) 2012-13	
		(iv) 2013-14	
		(v) 2014-15	

			कुल संख्या Total No.	हिंदी में प्रशिक्षित कार्मिकों की संख्या Trained in Hindi	हिंदी में काम करने वालों की संख्या Working in Hindi	प्रशिक्षण के लिए शेष Undergoing Training
			1	2	3	4
2(ii)	(क)	आशुलिपिक Stenographer				
	(ख)	टंकक/लिपिव Typists/Clerks				
	(ग)	आगामी पांच वर्षों में प्रशिक्षण की कार्य योजना Trg. Prog. for the next 5 Years :-				
		(i) 2010-11				
		(ii) 2011-12				
		(iii) 2012-13				
		(iv) 2013-14				
		(v) 2014-15				

2(iii)	(क)	कुल अधिकारी/कर्मचारी जो अनुवाद कार्य करते हैं* Total No. of Officers/employees engaged in Translation Work	
	(ख)	उक्त (क) में से केन्द्रीय अनुवाद ब्यूरो से प्रशिक्षण प्राप्त   No. of those who have got training in the Central Translation Bureau out of (a) above.	
	(ग)	कितनों को प्रशिक्षण दिया जाना शेष है   No. of those undergoing training.	
	(घ)	आगामी पांच वर्षों में प्रशिक्षण की कार्य योजना Trg. Prog. for the next 5 Years :-	
		(i) 2010-11	
		(ii) 2011-12	
		(iii) 2012-13	
		(iv) 2013-14	
		(v) 2014-15	

3. हिंदी कार्य में सहायक विभिन्न सॉफ्टवेयरों की जानकारी तथा कंप्यूटर प्रशिक्षण की स्थिति  
**Knowledge of various Hindi Softwares aid to work in Hindi and position of training on Computers:**

3(i)	सॉफ्टवेयरों के नाम Name of Softwares	इन सॉफ्टवेयरों को प्रयोग करने वाले अधिकारियों/कर्मचारियों की संख्या No. of Officers/employees using these Softwares
	1	2

3(ii)	कुल अधिकारियों/कर्मचारियों की संख्या	कंप्यूटर पर हिंदी में काम करने के लिए प्रशिक्षित अधिकारियों /कर्मचारियों की संख्या	कंप्यूटर पर हिंदी में काम करने वाले अधिकारियों/ कर्मचारियों की संख्या
	Total No. of Officers/ employees	No. of Officers/ employees trained in doing work in Hindi on Computers	No. of Officers/ employees working in Hindi on Computers
	1	2	3
(क)			
(ख)	आगामी पांच वर्षों में प्रशिक्षण की कार्य योजना Trg. Prog. for the next 5 Years :-:-		
	(i) 2010-11		
	(ii) 2011-12		
	(iii) 2012-13		
	(iv) 2013-14		
	(v) 2014-15		

4. कंप्यूटर आदि से सम्बन्धित विवरण Details regarding Computers/Laptop :-

	कुल संख्या	द्विभाषी	यूनिफाई समर्थित	केवल अंग्रेजी में
	Total No.	Bilingual	Unicode supported	Only in English
	1	2	3	4.
4(i)	कम्प्यूटर/लैपटॉप Computers/Laptop			

5. कोड, मैनुअल, मानकीकृत प्रपत्र आदि Code, Manual, Standard Forms etc.

	कुल संख्या	द्विभाषी/हिंदी मं	केवल अंग्रेजी में
	Total No.	In Bilingual/ Hindi	Only in English
	1	2	3
(क) अधिनियम/नियम, कार्यालयीन कोड/मैनुअल प्रक्रिया साहित्य, आदि Acts/Rules/Official codes/Manuals /Procedural literature etc.			
(ख) मानकीकृत प्रपत्र Standard Forms			

6. राजभाषा नियम 8(4) के अंतर्गत कार्यालयों/अनुभागों की संख्या जिन्हें सम्पूर्ण कार्य हिंदी में करने हेतु विनिर्दिष्ट किया गया है। Specified to perform whole work in Hindi (According to Annual Programme)

(क) कुल कार्यालयों/प्रभागों/अनुभागों की संख्या Total No. of Sections in Office \_\_\_\_\_

(ख) हिंदी में कार्य के लिए विनिर्दिष्ट कार्यालयों/अनुभागों की संख्या No. of Sections specified to work in Hindi \_\_\_\_\_

7. (क) हिंदी भाषा में प्रशिक्षण की स्थिति Training Programme

हिंदी भाषा में प्रशिक्षण हेतु अवशेष अधिकारियों/कर्मियों की संख्या Officers / Individuals yet to be trained in Hindi	वर्ष में प्रशिक्षित अधिकारियों/कर्मियों की संख्या No. of Officers / staff trained during the year

(ख) मंत्रालयों/विभागों/संबद्ध/अधीनस्थ संस्थाओं/कार्यालयों के अंतर्गत प्रशिक्षण संस्थानों में राजभाषा के प्रयोग की स्थिति

(i) पूरे वर्ष में आयोजित प्रशिक्षण कार्यक्रमों की संख्या No. of training programmes organised during the year. \_\_\_\_\_

ii) हिंदी माध्यम से आयोजित Organised through Hindi Medium -----

iii) मिली-जुली भाषा में आयोजित Organised through Composite language - Hindi & English \_\_\_\_\_

(ग) प्रशिक्षण सामग्री Training Material

i) पूरे वर्ष में तैयार प्रशिक्षण सामग्री की कुल संख्या No. of total training materials prepared during the year \_\_\_\_\_

ii) हिंदी/द्विभाषी सामग्री की संख्या No. of material in Hindi/Bilingual -----

(iii) केवल अंग्रेजी में सामग्री की संख्या No. of material only in English \_\_\_\_\_

8. वर्ष के दौरान किए गए राजभाषा संबंधी निरीक्षण Inspections pertaining to Official Language carried out during the year

(क) (i) अनुभागों की कुल संख्या Total No. of sections :

(ii) इनमें से निरीक्षित अनुभागों की संख्या No. of sections inspected :

(ख) (i) संबद्ध/अधीनस्थ कार्यालयों/सार्वजनिक क्षेत्र के उपक्रमों/

स्वायत्त निकायों (यदि हों) इत्यादि की कुल संख्या Total No. of Attached/Subordinate offices/PSUs /Autonomous Bodies (If any) etc. :

(ii) इनमें से निरीक्षित कार्यालयों की संख्या ) No. of offices inspected

9. पत्रिकाओं आदि का प्रकाशन Publication of Magazines etc.

		कुल संख्या	हिंदी/द्विभाषी में	केवल अंग्रेजी में
		Total No.	Hindi/Bilingual	Only in English
		1	2	3
(क)	पत्रिकाएं Magazines			
(ख)	अन्य प्रकाशन Other Publications			

10. हिंदी पुस्तकों की खरीद (पुस्तकालय में गई इलेक्ट्रॉनिक मीडियम में क्रय की गई पाठ्य सामग्री यथा सीडी, डीवीडी, डाक्यूमेंट्री व ई-बुक शामिल करते हुए) Purchase of Hindi Books

(i) वर्ष के दौरान पुस्तकों की खरीद पर कुल व्यय Total Expenditure incurred on purchase of books during the year -----

(ii) इसमें से हिंदी की पुस्तकों की खरीद पर व्यय Expenditure incurred on purchase of Hindi books -----



**11 . उप सचिव/समकक्ष एवं उनसे उच्च स्तर के अधिकारियों द्वारा हिंदी में कार्य Work done in Hindi by the Deputy Secretary/Equivalent and Higher Officers :**

उच्च अधिकारियों की कुल संख्या Total No. of Higher Officers	हिंदी जानने वाले अधिकारियों की संख्या No. of Officers having knowledge of Hindi	कालम 2 में से हिंदी में कार्य करने वालों की संख्या No. of those working in Hindi out of Column(2)		
		70 प्रतिशत से अधिक	70से 30 प्रतिशत तक	30 प्रतिशत से कम
		More than 70%	Between 70%-30%	Below 30%

**12. सम्बद्ध/अधीनस्थ कार्यालयों में हिंदी के पदों की स्थिति. Position regarding 'Hindi Posts' in the Attached & Subordinate Offices /PSUs/Autonomous Bodies etc. :**

	पदनाम Designation	पदों की संख्या No. of posts		कब से रिक्त है Vacant Since	
		स्वीकृत Sanctioned	रिक्त Vacant		
		1	2	3	4
(ख) उपर्युक्त(क)के अधीन सम्बद्ध/ अधीनस्थ कार्यालयों/यूनिटों में For Ministries/ Departments/ Offices /PSU / Autonomous Bodies etc.					

**13. वेबसाइट की स्थिति Availability of Website**

वेबसाइट का पता Address of Website	आंशिक रूप से हिंदी में Partially in Hindi	पूरी तरह से द्विभाषी रूप में Entirely in Bilingual form
1	2	3

**14. विभाग/संगठन के हिंदी के प्रसारार्थ विशिष्ट उपलब्धियों तथा सफल अभिनव प्रयोगों का संक्षिप्त ब्यौरा :**

**15. हिंदी के प्रभावी प्रसार के लिए सुझाव :**

उल्लिखित सूचना उपलब्ध अभिलेखों के आधार पर बनाई गई है तथा मेरी जानकारी के अनुसार सही है ।

मंत्रालय/विभाग/संगठन की राजभाषा कार्यान्वयन समिति के अध्यक्ष के हस्ताक्षर

Signature of the Chairman of the O.L.I.C -----

अध्यक्ष का नाम Name of the Chairman -----

पदनाम /Designation -----

फोन नम्बर /Ph. No. -----

फैक्स नम्बर /Fax. -----

ई-मेल का पता / E-Mail ID -----

नोट : यह रिपोर्ट विभागीय राजभाषा कार्यान्वयन समिति के अध्यक्ष से हस्ताक्षरित न होने पर लौटा दी जायेगी । कोई भी कॉलम खाली न छोड़ा जाए और सूचना स्पष्ट रूप से दी जाए । This report will be returned in case it is not signed by the Chairman of the Official Language Implementation Committee of the Ministry/ Department/ Office etc. No column should be left blank and information should be given distinctly.